***August 16, 2020 – Sunday***

*Repeat for 4.12.15*

**Учение о Воскресении: Рождение к Престолу часть 2**

***Doctrine of Resurrection: Birth to the Throne part 2***

Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, **и найдете покой душам вашим** (Иер.6:16).

***Thus says the Lord:***

***“Stand in the ways and see,
And ask for the ancient paths, where the good way is,
And walk in it;
Then you will find rest for your souls. (Jeremiah 6:16)***

***Возвращение к древнему пути добра.***

***Return to the Ancient Path of Goodness.***

За основание исследования, древнего пути добра – мы обратились к словам Апостола Павла, которому по милости и вдохновению Святого Духа, удалось, в кратких и метких определениях, сформулировать содержание порядка, присутствующего в учении Христовом.

***To look at the foundation of our study of the ancient path of goodness, we turned to the words of Apostle Paul who, by the mercy and inspiration of the Holy Spirit, in short and concise definitions, was able to formulate the contents of the order present in the teaching of Christ.***

В исследовании данного места Писания, мы решили использовать, более совершенную и приближённую к истине версию перевода.

***In studying this place of Scripture, we decided to use a more perfect and closer to the truth version of this translation.***

Посему, окропив себя начальствующим учением Христа и облекшись в оружие света, содержащегося в господстве этого учения, устроим себя в дом Божий; потому, что – невозможно дважды полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога: учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном (Евр.6:1-2).

***Therefore, sprinkling ourselves with the reigning teachings of Christ and having been clothed in the armor of light contained in the reign of this teaching, let us go on to perfection and build ourselves into the house of God, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

Каждое, из четырёх начальствующих учений, обладает в самом себе, тройственностью различных функций, обуславливающих неземной порядок Царства Небесного, определяющих в своей совокупности, роль двенадцати учений Христа, пришедшего во во плоти.

***Each of the four teachings possesses in itself a triplicity of various functions that determine the unearthly order of the Kingdom of Heaven, and determine in their totality the role of the twelve teachings of Christ Who came in the flesh.***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели учение о крещениях, в его трёх функциях: крещение Водою, Духом Святым и Огнём, а, так же, учение о возложении рук, в трёх функциях: в Заветах – Крови, Соли и Покоя.

***In a certain format, as far as God and the measure of our faith have allowed us, we have already examined the doctrine of baptism in it’s three functions: baptism in Water, Holy Spirit, and Fire, as well as the doctrine of laying on of hands in three functions: in the Covenant of Blood, Salt, and Rest.***

И остановились на исследовании – учения о воскресении мёртвых, которое в Писании представлено, в измерении западной стороны Небесного Иерусалима, в совокупности трёх ворот. Мы отметили, что:

***Therefore, we turned to studying the doctrine of resurrection of the death which in Scripture, is presented in the dimension of the western side of Heavenly Jerusalem in a combination of three gates. We have noted that:***

**Учение о воскресении** – содержит в себе три взаимосвязанных между собою уровня рождений, которые обуславливаются Писанием, как – рождение свыше или, как рождение от Бога.

***The doctrine of resurrection contains in itself three levels of births which in their union, are defined by Scripture as – being born of God. This is:***

**1.** Рождение от Воды.

**2.** Рождение от Духа.

**3.** Рождение к Престолу.

***1. Birth from Water.***

***2. Birth from Spirit.***

***3. Birth to the Throne.***

В определённом формате, в учении о Воскресении, мы уже рассмотрели степень рождения от Воды, и степень рождения от Духа.

***In a certain format, in the doctrine of Resurrection, we have already studied the level of birth from Water and Spirit.***

И остановились на исследовании полномочий, содержащихся в рождении к Престолу.

***Therefore, let us continue to study the powers found in birth to the Throne.***

И родила она младенца мужеского пола, которому надлежит пасти все народы жезлом железным: и восхищено было дитя ее к Богу и Престолу Его (Отк.12:5).

***She bore a male Child who was to rule all nations with a rod of iron. And her Child was caught up to God and His throne. (Revelation 12:15).***

В двенадцати основаниях стены Небесного Иерусалима, рождение к Престолу – является девятым. И выполнено было девятое основание – из драгоценного камня Топаза.

***In the twelve foundations of the walls of Heavenly Jerusalem, birth to the Throne – is the ninth foundation. And this ninth foundation is made of the precious Topaz stone.***

Названия этого камня отсылает нас либо к санскритскому «tapas», означающему «тепло исходящее от сияющих лучей солнца»; либо к греческому «topazos», переводящемуся как «поиск». Полный же смысл, содержащихся в функциях Топаза – это поиск сияющих лучей солнца, возрождающих жизнь или, взращивающих семя Царствия.

***Topaz - the names of this stone refer us either to the Sanskrit "tapas", meaning "heat emanating from the shining rays of the sun"; or to the Greek "topazos", which translates as "search." The full meaning contained in the functions of Topaz is the search for the shining rays of the sun, warming life and growing the seed of the Kingdom.***

Драгоценный топаз, встречается в видениях Даниила, которые содержали в себе тайну последних времён, в которых пророк увидел мужа, который говорил к нему от имени Всевышнего, у которого тело было – как Топаз, а вид Лица Его – был, как вид молнии.

***For example: in the visions shown to the prophet Daniel, which contained the secret of the end times, the prophet saw a man who spoke to him on behalf of the Most High, whose body was like Topaz, and the appearance of His Face was like a kind of lightning.***

Определённым образом, влияние этого девятого основания из Топаза, активизируется и явит свои полномочия, в последних днях, когда Бог встанет на защиту остатка Своего народа, находящегося в великом уничижении, от нечестивых, называющих себя искателями Бога.

***In a certain way, the influence of this ninth foundation made of Topaz will be activated and manifest its authority in the last days, when God will stand up to protect the remnant of His people, who are in great humiliation from the wicked who call themselves seekers of God.***

Далее: топаз, из которого было устроено девятое основание стены Небесного Иерусалима, так же, встречается и, на судном наперснике Первосвященника. Из чего мы можем заключить,

***The precious topaz stone out of which the ninth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem was made and which is found on the breastplate of judgment of the High Priest, we can conclude:***

Что когда Бог будет выстраивать отношения с человеком, через полномочия, содержащиеся в рождении к Престолу, то Он будет обращаться к человеку, посредством Урима и Туммима, голосом исходящим из согревающего огня Топаза, который в этом основании, будет представлять имя Апостола Иакова Алфеева.

***When God builds a relationship with a person through the powers contained in birth to the Throne, He will turn to man through Urim and Thummim with the voice that comes from the warming fire of Topaz, which in this foundation, will be represented by the Apostle names James the son of Alphaeus.***

Двенадцати же Апостолов имена суть сии: первый Симон, называемый Петром; второй Андрей, брат его; третий Иаков Зеведеев; четвёртый Иоанн, брат его; пятый Филипп;

Шестой Варфоломей; седьмой Фома; восьмой Матфей мытарь; девятый Иаков Алфеев (Мф.10:2,3).

***Now the names of the twelve apostles are these: first, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother;***

***Philip and Bartholomew; Thomas and Matthew the tax collector; James the son of Alphaeus, and Lebbaeus, whose surname was Thaddaeus. (Matthew 10:2-3).***

Если вы обратили внимание, то в третьем основании, которое представляло полномочия, содержащиеся в крещении Огнём, так же написано имя Иаков, но только с одной разницей.

***If you’ve paid attention, then on the third foundation that represented the powers contained in Fire baptism, the name James was also engraved – but with one difference.***

Крещение Огнём, представлял Иаков Зеведеев. В то время как рождение к Престолу, представляет Иаков Алфеев.

***Fire baptism was presented by James the son of Zebedee. Whereas birth to the Throne is presented by James the son of Alphaeus.***

И это вполне закономерно, ведь для того, чтобы человек мог воспользоваться полномочиями, содержащимися в крещении Огнём, ему необходимо прежде родиться к Престолу.

***And this is rather lawful. For a person to use the powers contained in Fire baptism, it was necessary for him to first be born to the Throne.***

Потому, что – только с людьми, рождёнными к Престолу, Бог может заключить завет Покоя, в крещении Огнём.

***Because God can make a covenant of Rest in Fire baptism only with a person who is born to the Throne.***

В силу чего, только рождённые к Престолу, вступившие в завет Покоя, при крещении Огнём, могут познавать и исполнять, совершенную Волю Небесного Отца, которая содержится, в учении о Суде вечном. Итак, насколько уже нам известно имя «Иаков» означает:

***Because of which, only those who are born to the Throne and have entered into a covenant of Rest upon Fire baptism, can acknowledge and fulfill the perfect Will of the Heavenly Father that is contained in the teaching of eternal judgment. And so, as far as we know, the name “James” means:***

**Иаков** – Он держится за пяту.

Он будет запинать.

Он оставит след.

Он защитит.

Он победит.

***James - He holds on to his heel.***

***He will take captive.***

***He will leave a mark.***

***He will protect.***

***He will win.***

То имя отца Иакова, в данном основании – это Алфей, что означает **–** знаменитый или же отличительный, как по своему виду, так и по своему содержанию. А посему, слитые и объединённые воедино, имена Иаков и Алфей, в своей совокупности означают:

***While the name of Jacob's father, in this foundation, is Alphaeus, which means “famous” or “distinctive”, both in appearance and in content. Therefore, joined together, the names James and Alphaeus, in combination, means:***

Бог произведёт полную победу над врагами избранного Им остатка; облечёт его в царское достоинство; даст ему Престол славы, и соделает его, отличительным во всех народах, и от всех народов.

***God will create total victory over the enemies of His chosen remnant; will clothe him in royal garments; will give him the Throne of glory and make it distinctive in all nations and peoples.***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели функции, содержащиеся в имени Иакова Алфеева, которые в сердце человека, обуславливаются отличительными знаками Престола.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied the functions contained in the name James Alphaeus, which in the heart of a person, is yielded as the distinctive sign of the Throne.***

Где для каждой из сторон, отведена своя роль, которая, не может быть отменена и, не может быть, выполненной кем либо другим.

***Where for each of the sides there is a role that cannot be exchanged or fulfilled by someone else.***

А посему, чтобы соработать с Богом, в созидании в своём сердце, девятого основания стены Небесного Иерусалима – нам необходимо, исследовать функции, непосредственно лежащие в полномочиях самого рождения к Престолу.

***And so, to cooperate with God in building in our heart the ninth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – it is necessary for us to not just study the functions contained in the powers of the birth to the Throne.***

И конечно же, в формате данной проповеди, раскрыть все полномочия взаимоотношений с Богом, которые возможны и призваны протекать, только в формате рождения к Престолу – невозможно.

***And of course, in the format of this sermon, it is impossible to unveil all functions of relations with God that are called to flow only in the format of birth to the Throne.***

Однако я попытаюсь в определённых составляющих, представить наиболее значимые функции и полномочия, которые содержатся в формате учения, обуславливающего рождение к Престолу.

***However, in certain components, I will try to mention the important functions and powers that are contained in the format of the teaching that yields birth to the Throne.***

**1. Составляющая функции,** содержащиеся в полномочиях, рождения к Престолу – будет выражаться в благости к нам, во Христе Иисусе.

***1. The function contained in the powers of birth to the Throne – will be expressed in goodness toward us in Christ Jesus.***

И воскресил с Ним, и посадил на небесах во Христе Иисусе, дабы явить в грядущих веках преизобильное богатство благодати Своей в благости к нам во Христе Иисусе (Еф.2:6,7).

***And raised us up together, and made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus, that in the ages to come He might show the exceeding riches of His grace in His kindness [goodness] toward us in Christ Jesus. (Ephesians 2:6-7).***

Быть посаженными на небесах во Христе Иисусе, посредством воскресения со Христом – это, на практике, быть рождённым в воскресении Христа к Престолу, на котором посадил Его Бог.

***To be seated in heaven in Christ Jesus through resurrection with Christ – is in practice, to be born in the resurrection of Christ to the Throne, on which God is seated.***

Приписывать это обетование всем святым без исключения означает – вводить их в заблуждение. Например: вы можете сколько угодно, убеждать чёрного человека, что он белый, и наоборот, убеждать белого человека в том, что он чёрный. Однако на самом деле, белый от этого убеждения, не станет чёрным, а чёрный, не станет белым.

***To attribute this promise to all saints without exception means – to lead them to delusion. For example: you can tell a black person all you want that he is white, or on the contrary, a white person that he is black. However, a white person, by his own convictions, will not become black, and a black person will not become white.***

Чтобы делать такие заявления – необходимо посмотреть на своё происхождение, то есть, на свои корни. Если ваши корни чёрные, по своему происхождению, то вас можно убеждать в том, что вы чёрный.

***To make this kind of conviction, it is necessary to look at your origin, or rather, your roots. If your roots are black according to their origin, then you can be convinced that you are black.***

Преступление и обман, убеждать человека, что он сидит на небесах во Христе Иисусе – если он, не родился к Престолу.

***It is a crime and a lie to convince a person that he is seated in heaven in Christ Jesus, if he is not born to the Throne.***

Несомненно, что говоря о вещах духовных, такая возможность у человека, рождённого от Воды, есть. При условии, что он позволит Богу, а вернее, будет соработать с Ним в том, чтобы Бог, возродивший его от Воды, точно так же, возродил бы его, от Духа, и, к Престолу.

***Undoubtedly, speaking of spiritual things, a person born of Water has such an opportunity. Provided that he allows God, or rather, will work with Him, so that God, who revived him from Water, would in the same way revive him from the Spirit and to the Throne.***

В данном месте Писания, благость во Христе Иисусе – это некая сокровищница и функция Бога во Христе, через которую Бог являет, рождённым к Престолу, преизобильное богатство Своей благодати.

***In this place of Scripture, goodness in Christ Jesus – is a kind of treasury and function of God in Christ, through which God demonstrates toward those born to the Throne the abundant riches of His grace.***

Есть степень благости Божией, которую Бог являет, в формате рождения от Воды. И есть степень благости Божией, которую Бог являет, в формате рождения от Духа.

***There is a level of the goodness of God that He demonstrates in the format of birth from Water. And there is a level of the goodness of God that He demonstrates in the format of birth from the Spirit.***

Однако эти степени, будут отличаться друг от друга, как по цене содержания, так и по силе проявления.

***However, these levels will differ from one another in the price of their contents as well as the power of their expression.***

Чтобы быть посаженными со Христом на Его престоле – необходимо родиться к Престолу; а, за тем, придти в соответствующий возраст, и заплатить, соответственную цену, за право сидеть на этом Престоле.

***To be seated with Christ on His throne – it is necessary to be born to the Throne; and then, to come to a maturity and pay a coinciding price for the right to be seated on this Throne.***

А для этой цели – необходимо отличать дар благодати, от плода благодати. Потому, что есть вещи, которые мы призваны получать, по дару благодати. А, есть вещи, которые мы призваны получать, посредством плода благодати, который мы получаем в семени.

***And for this purpose, it is necessary to distinguish the gift of grace from the fruit of grace. Because there are things that we are called to receive by the gift of grace. And there are things that we are called to receive by the fruit of grace, which we receive in a seed.***

А уже взрастим мы это семя, или оно засохнет у нас на корню или же, зарастёт терниями или, буде поклёвано птицами – будет зависить, не от дара благодати, а от того, как мы отнесёмся, к взращиванию плода.

***And the growth of this seed or the drying of it, or will it be surrounded by thorns or eaten by birds – will depend not on the gift of grace, but how we will behave toward the growth of the fruit.***

Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец - жизнь вечная. Ибо возмездие за грех - смерть, а дар Божий - жизнь вечная во Христе Иисусе, Господе нашем (Рим.6:22,23).

***But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord. (Romans 6:22-23).***

Дар Божий, в формате жизни вечной во Христе Иисусе – освободил нас от власти греха. Однако плод святости – это уже усилие, предпринимаемое со стороны человека, которое является ответом человека, на освобождение его от греха.

***The gift of God in the format of eternal life in Christ Jesus – has freed us from the authority of sin. However, the fruit of holiness – is an effort made on the part of a person, which is a person’s response to his deliverance from sin.***

От дней же Иоанна Крестителя доныне Царство Небесное силою берется, и употребляющие усилие восхищают его (Мф.11:12).

***And from the days of John the Baptist until now the kingdom of heaven suffers violence, and the violent take it by force. (Matthew 11:12).***

А посему, точно так же, чтобы родиться от Воды и Духа – необходимо познать и соработать, с учением о рождении от Воды и Духа.

***To be born from Water and the Spirit, it is necessary to acknowledge and cooperate with the doctrine of birth from Water and Spirit.***

Точно так же, чтобы родиться к Престолу – необходимо познать и соработать, с учением о рождении к Престолу.

***To be born to the Throne, it is necessary to acknowledge and cooperate with the doctrine of birth to the Throne.***

**2. Составляющая функции,** содержащиеся в полномочиях, рождения к Престолу – призвано заключить с Богом завет вечный, твёрдый и непреложный, который практически, обуславливает суть завета Покоя.

***2. The function contained in the powers of birth to the Throne – is called to make a covenant with God that is eternal, firm, and immutable, which yields the essence of the covenant of Rest.***

И как на рассвете утра, при восходе солнца на безоблачном небе, от сияния после дождя вырастает трава из земли, не так ли дом мой у Бога? Ибо завет вечный положил Он со мною,

Твердый и непреложный. Не так ли исходит от Него все спасение мое и все хотение мое? А нечестивые будут, как выброшенное терние, которого не берут рукою; но кто касается его, вооружается железом или деревом копья, и огнем сожигают его на месте (2.Цар.23:4-7).

***And he shall be like the light of the morning when the sun rises, A morning without clouds, Like the tender grass springing out of the earth, By clear shining after rain.' "Although my house is not so with God, Yet He has made with me an everlasting covenant, Ordered in all things and secure. For this is all my salvation and all my desire; Will He not make it increase?***

***But the sons of rebellion shall all be as thorns thrust away, Because they cannot be taken with hands. But the man who touches them Must be armed with iron and the shaft of a spear, And they shall be utterly burned with fire in their place." (2 Samuel 23:4-7).***

Завет, твёрдый и непреложный, в рождении к Престолу – содержит в себе гарантии, что имя человека, с которым Бог заключил такой завет, никогда не будет изглажено из Книги Жизни.

***A covenant that is firm and immutable in birth to the Throne – contains a guarantee that the name of a person with whom God made a covenant, will never be blotted out of the Book of Life.***

Побеждающий облечется в белые одежды; и не изглажу имени его из книги жизни, и исповедаю имя его пред Отцем Моим и пред Ангелами Его. Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам (Отк.3:5,6).

***He who overcomes shall be clothed in white garments, and I will not blot out his name from the Book of Life; but I will confess his name before My Father and before His angels."He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches." ' (Revelation 3:5-6).***

**Гарантии**, что наши имена не будут изглажены из Книги Жизни – это гарантии, на восхищение при утренней звезде.

***The guarantee that our names will not be blotted out of the Book of Life – is a guarantee of our rapture upon the morning star.***

Реализация этого завета, в рождении к Престолу – происходит на рассвете утра, при восходе солнца, когда на безоблачном небе, от сияния после дождя вырастает трава из земли.

***The realization of this covenant in birth to the Throne occurs upon the rising of the sun, when in the cloudless sky, the tender grass springs out of the earth after the rain.***

Трава – это пища для мелкого и крупного скота, без которой, он не сможет расти и умрёт голодной смертью. Под этой травой, в почве нашего сердца, подразумеваются семя слова Божьего, в предмете нетленного наследия во Христе Иисусе.

***Grass is food for small and large livestock, without which he will not be able to grow and will starve to death. By this herb, in the soil of our heart, is meant the seed of the word of God, in the subject of an imperishable inheritance in Christ Jesus.***

А наши стада – это наше чистое обновлённое мышление, которое без этой травы, не сможет расти и умрёт.

***Our flock – is our pure renewed thinking which without this grass, cannot grow and will die.***

Однако, что человеку следует победить или исполнить, чтобы в его сердце, могла на рассвете утра, вырастать такая трава?

***What must a person overcome and do so that in his heart this kind of grass in the light of the morning can grow?***

Давид образно определяет эти условия, в своих отношениях с нечестивыми, которых он, в данном пророческом вдохновении – называет выброшенными терниями.

***David figuratively defines these conditions in his relations with the wicked, which he, in this prophetic inspiration – calls “thrown out thorns”***

И выбрасывает он их, из почвы своего сердца, не касаясь их руками, а вооружается жезлом, и затем, огнём сжигает эти тернии на месте.

***And he throws them out of the soil of his heart, without touching them with his hands, but arms himself with a rod, and then, with fire, he burns these thorns in place.***

Надеюсь, что не нужно затрачивать время, на доказательства что, в данной притче –

***I hope that it won’t take long to prove that in this parable -***

**Терние** – это, не только обольщение богатством, но это так же, и эмиссары маммоны, проповедующие процветание, как необходимый элемент воли Божией, несущий якобы свободу, от духа нищеты.

***Thorns are not only the seduction of wealth, but it is also the emissaries of mammon who preach prosperity as a necessary element of the will of God, allegedly bringing freedom from the spirit of poverty.***

То, что Давид, не касается их рукою, говорит о том, что он устраняется от общения с такими людьми. А то, что он вооружается против них жезлом или копьём, говорит о том, что он, противопоставляет этому учению, свободу от корня всех зол, в рабстве праведности, которая наследует богатства нетленные и неувядающие.

***The fact that David does not touch them with his hand indicates that he is withdrawn from communication with such people. And the fact that he is armed against them with a rod or a spear suggests that he opposes this teaching with freedom from the root of all evil, in slavery to righteousness, which inherits the wealth that is imperishable and unfading.***

Кстати, в Книге Откровения, прежде чем говориться, что побеждающий облечется в белые одежды; и что его имя не будет изглажено из книги жизни, и исповедано пред Небесным Отцем и, пред Его Ангелами, говориться так же и о том, что необходимо побеждать, чтобы получить гарантии на восхищение, содержащиеся в полномочиях рождения к Престолу.

***By the way, in the Book of Revelation, before it says that he who overcomes will be clothed in white garments; and that his name will not be blotted out from the book of life and confessed before Heavenly Father and before His Angels, it is also said that it is necessary to overcome in order to receive the guarantee of rapture contained in the authority to be born to the Throne.***

И Ангелу Сардийской церкви напиши: так говорит Имеющий семь духов Божиих и семь звезд: знаю твои дела; ты носишь имя, будто жив, но ты мертв. Бодрствуй и утверждай прочее близкое к смерти; ибо Я не нахожу, чтобы дела твои были совершенны пред Богом Моим. Вспомни, что ты принял и слышал, и храни и покайся.

Если же не будешь бодрствовать, то Я найду на тебя, как тать, и ты не узнаешь, в который час найду на тебя. Впрочем, у тебя в Сардисе есть несколько человек, которые не осквернили одежд своих, и будут ходить со Мною в белых одеждах, ибо они достойны (Отк.3:1-4).

***"And to the angel of the church in Sardis write, 'These things says He who has the seven Spirits of God and the seven stars: "I know your works, that you have a name that you are alive, but you are dead. Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die, for I have not found your works perfect before God.***

***Remember therefore how you have received and heard; hold fast and repent. Therefore if you will not watch, I will come upon you as a thief, and you will not know what hour I will come upon you. You have a few names even in Sardis who have not defiled their garments; and they shall walk with Me in white, for they are worthy. (Revelation 3:1-4).***

**3. Составляющая функции,** содержащиеся в полномочиях, рождения к Престолу – призвано пасти все народы жезлом железным.

***3. The function contained in the powers of birth to the Throne – is called to shepherd all people with a rod of iron.***

И явилось на небе великое знамение: жена, облеченная в солнце; под ногами ее луна, и на главе ее венец из двенадцати звезд. Она имела во чреве, и кричала от болей и мук рождения.

И другое знамение явилось на небе: вот, большой красный дракон с семью головами и десятью рогами, и на головах его семь диадим. Хвост его увлек с неба третью часть звезд и поверг их на землю.

Дракон сей стал перед женою, которой надлежало родить, дабы, когда она родит, пожрать ее младенца. И родила она младенца мужеского пола, которому надлежит пасти все народы жезлом железным; и восхищено было дитя ее к Богу и престолу Его (Отк.12:1-5).

***Now a great sign appeared in heaven: a woman clothed with the sun, with the moon under her feet, and on her head a garland of twelve stars. Then being with child, she cried out in labor and in pain to give birth. And another sign appeared in heaven: behold, a great, fiery red dragon having seven heads and ten horns, and seven diadems on his heads.***

***His tail drew a third of the stars of heaven and threw them to the earth. And the dragon stood before the woman who was ready to give birth, to devour her Child as soon as it was born. She bore a male Child who was to rule all nations with a rod of iron. And her Child was caught up to God and His throne. (Revelation 12:1-5).***

**Жезл** – это образ власти, содержащийся в исповедании своими устами веры Божией, содержащейся в нашем сердце.

***Rod – is an image of authority that is contained in proclamation with our lips the faith of God contained in our heart.***

Он будет судить бедных по правде, и дела страдальцев земли решать по истине; и жезлом уст Своих поразит землю, и духом уст Своих убьет нечестивого. И будет препоясанием чресл Его правда, и препоясанием бедр Его – истина (Ис.11:4,5).

***But with righteousness He shall judge the poor, And decide with equity for the meek of the earth; He shall strike the earth with the rod of His mouth, And with the breath of His lips He shall slay the wicked. Righteousness shall be the belt of His loins, And faithfulness the belt of His waist. (Isaiah 11:4-5).***

**При исповедании веры Божией** – наше слово становится равным, по своей силе, и по своей тяжести, словам Бога, исходящим из уст Бога.

***Upon proclaiming the faith of God – our word becomes equal in power and weight to the words of God that come from the mouth of God.***

Разумеется, что Книга Откровения Иоанна, состоящая из описаний особого рода видений, так же, как и видения ветхозаветных пророков – это иносказания. Воспринимать эти иносказания за буквальный смысл – глупо и неразумно, а толковать их свои умом – преступно.

***Of course, the Book of the Revelation of John, which consists of descriptions of a special kind of visions, as well as the visions of the Old Testament prophets, are allegories. To perceive these allegories as literal is foolish and unreasonable, and to interpret them with our own mind is criminal.***

Учитывая, что любое вмешательство Бога в дела земли, в дела конкретного человека; а, так же, и в дела государств – это совместное сотрудничество нового человека с Богом, который подобен образу Сына Божьего следует – что исполнение всякое видения – это совместная работа Бога, с подобным Ему человеком.

***Considering that any intervention of God in the affairs of the earth, in the affairs of a particular person; and, in the same way, in the affairs of states - this is the joint cooperation of a new man with God, who is similar to the image of the Son of God; it follows that the fulfillment of any vision is a joint work of God, with a person like Him.***

А посему, прежде чем, совершить какое-либо дело, Бог откроет это дело рабам Своим пророкам, облечённым в Его Царское достоинство. Потому, что жезлом Божиим, призваны быть уста пророков.

***And so, before doing any kind of work, God will reveal this work to His prophets who are clothed in His Royal dignity. Because the rod of God is called to be the lips of prophets.***

Пойдут ли двое вместе, не сговорившись между собою? Ревет ли лев в лесу, когда нет перед ним добычи? подает ли свой голос львенок из логовища своего, когда он ничего не поймал?

Попадет ли птица в петлю на земле, когда силка нет для нее? Поднимется ли с земли петля, когда ничего не попало в нее? Трубит ли в городе труба, - и народ не испугался бы? Бывает ли в городе бедствие, которое не Господь попустил бы?

Ибо Господь Бог ничего не делает, не открыв Своей тайны рабам Своим, пророкам. Лев начал рыкать, - кто не содрогнется? Господь Бог сказал, - кто не будет пророчествовать? (Ам.3:3-8).

***Can two walk together, unless they are agreed? Will a lion roar in the forest, when he has no prey? Will a young lion cry out of his den, if he has caught nothing? Will a bird fall into a snare on the earth, where there is no trap for it? Will a snare spring up from the earth, if it has caught nothing at all?***

***If a trumpet is blown in a city, will not the people be afraid? If there is calamity in a city, will not the LORD have done it? Surely the Lord GOD does nothing, Unless He reveals His secret to His servants the prophets. A lion has roared! Who will not fear? The Lord GOD has spoken! Who can but prophesy? (Amos 3:3-8).***

Всякий святой человек, принимающий пророка, и повинующийся его слову – становится участником, в приведении воли Божией, в исполнение, и получает одну награду с пророком.

***Every holy person who accepts the prophet and obeys his word becomes a participant in bringing the will of God into fulfillment, and receives one reward with the prophet.***

Кто принимает пророка, во имя пророка, получит награду пророка; и кто принимает праведника, во имя праведника, получит награду праведника (Мф.10:41).

***He who receives a prophet in the name of a prophet shall receive a prophet's reward. And he who receives a righteous man in the name of a righteous man shall receive a righteous man's reward. (Matthew 10:41).***

Разумеется, любое видение многогранно и многофункционально – оно призвано и способно, решать одновременно разные задачи.

***Of course, any vision is multifaceted and multifunctional. It is designed and capable of simultaneously solving different problems.***

Так, например, в данном видении, которое было показано Иоанну, в лице жены, родившей младенца мужского пола, представлено несколько задач и несколько решений.

***So, for example, in this vision, which was shown to John, in the face of the woman who gave birth to a male child, several problems and several solutions are presented.***

В образе этой жены, показано определение, степени рождения к Престолу, с единовременным участием в этой степени, предыдущих степеней, рождения от Воды и, рождения от Духа. А так же, определение категорий святых, относящихся к этим степеням.

***In the image of this woman, the definition of the degree of birth to the Throne is shown, with a one-time participation in this degree of the previous degrees, birth from Water and birth from Spirit. And also, the definition of the categories of saints related to these degrees.***

Однако, в данном формате, мы будем рассматривать степень рождения к Престолу, в которой единовременно присутствуют элементы двух предыдущих степеней, рождения от Воды и, от Духа.

***However, in this format, we will consider the degree of birth to the Throne, in which elements of the two previous degrees are present at the same time: birth from Water and from Spirit.***

Солнце, луна и звёзды – это образ всего воинства небесного поставленного для знамений, и времен, и дней, и годов, призванное светить на землю; управлять днём и ночью, и отделять свет от тьмы.

***The sun, moon and stars are the image of the entire army of heaven set for signs and times and days and years, called to shine on the earth; to manage day and night, and separate light from darkness.***

Жена, облеченная в солнце; под ногами ее луна, и на главе ее венец из двенадцати звезд – это образ той категории святых, которые имеют в своём естестве печати, в достоинстве всех трёх степеней праведности, которые они получили, благодаря трём степеням рождения: от Воды, от Духа и, к Престолу.

***The woman clothed in the sun; under her feet is the moon, and on her head the crown of twelve stars - is an image of that category of saints who have seals in their nature, in the dignity of all three degrees of righteousness, which they received thanks to the three degrees of birth: from Water, from the Spirit and, to the Throne.***

**Солнце**, которое облекает жену – это образ печати праведности, в достоинстве – **«Святыня Господня»**, которую человек получает, когда заключает с Богом завет Крови, в крещении Водою.

***The sun, which clothes a woman - is an image of the seal of righteousness in the dignity of the "Holy unto the Lord", which a person receives when he makes a covenant of blood with God, in the baptism of water.***

Знамение этого достоинства – является свидетельством рождения от Воды, наделяющее человека всеми полномочиями и привилегиями, относящимися к его высокому и благородному происхождению.

***The sign of this dignity is the evidence of birth from Water, which gives a person all the powers and privileges related to his high and noble origin.***

**Луна**, под ногами жены – это образ печати праведности, в достоинстве – **«Познал Господь Своих»**, которую человек получает, когда заключает с Богом завет Соли, в крещении Святым Духом.

***The moon, under the feet of the woman - is an image of the seal of righteousness, in the dignity - "The Lord knows those who are his", which a person receives when he makes a covenant of Salt with God, in the baptism in the Holy Spirit.***

Знамение этого достоинства – является свидетельством рождения от Духа, наделяющее человека всеми полномочиями и привилегиями, относящимися к его высокому и благородному назначению, творить правду, в делах правосудия; и, святить Бога, в делах освящения.

***The sign of this dignity is a testimony of the birth from the Spirit, which gives a person all the powers and privileges related to his high and noble origin, to practice truth in matters of justice; and to sanctify God in deeds of sanctification.***

**Венец из двенадцати звёзд**, на голове жены – это образ печати праведности, в достоинстве – **«Господь там»**, которую человек получает, когда заключает с Богом завет Покоя, в крещении Огнём.

***The crown of twelve stars, on the woman’s head, is an image of the seal of righteousness, in the dignity - “The Lord is there”, which a person receives when he makes a covenant of Rest with God, in baptism in Fire.***

Знамение этого достоинства – является свидетельством рождения к Престолу, которое наделяет человека всеми полномочиями и привилегиями, служащими отличительными регалиями его высокого и благородного назначения, сидеть на Престоле Христа, со Христом.

***The sign of this dignity is the evidence of birth to the Throne, which gives a person all the powers and privileges that serve as the distinctive regalia of his high and noble origin, to sit on the Throne of Christ, with Christ.***

Венец из двенадцати звёзд – это образ двенадцати учений, обуславливающих порядок Царства Небесного, делающего это учение отличительным от всех других учений, претендующих на спасение.

***The crown of twelve stars is the image of the twelve teachings that determine the order of the Kingdom of Heaven, making this teaching distinguishable from all other teachings that claim to be “salvation”.***

**Жена имела во чреве**, и кричала от болей и мук рождения – это образ цены, за право сидеть на Престоле Христа со Христом.

***The who was with child and cried out in labor and pain to give birth – is an image of the price for the right to sit on the Throne of Christ with Christ.***

**Младенец мужского пола** – это образ Звезды, светлой и утренней, которая является гарантией, что такой человек, будет восхищен прежде, чем наступит день Господень, великий и страшный.

***The male child – is an image of the Star, bright and morning, that is the guarantee that this person will be raptured before the day of the Lord arrives. That great and fearful day.***

Однако далее, мы в этом видении, встречаемся в образе дракона, с реальной опасностью, для имеющегося у нас младенца.

***However, furthermore, in this vision we are met with the image of the dragon that poses great danger to this child.***

Я полагаю, что всякий из нас, хотя бы однажды слышал толкование на образ дракона. Нам говорили, что это – коммунистический режим, который в своей символике, нёс преимущественно красный цвет.

***I believe that each of us, at least once, heard the interpretation of the image of the dragon. We were told that this is the communist regime, which in its symbolism was predominantly red.***

Однако коммунистический режим канул в лету, и на его смену пришли другие мировые диктаторские режимы, символика которых окрашена во все цвета радуги. И, таким образом, толкование о красном драконе, потерпело печальное и грустное фиаско.

***However, the communist regime has sunk into oblivion, and it was replaced by other world dictatorial regimes, the symbols of which are painted in all colors of the rainbow. And, thus, the interpretation of the red dragon suffered a sad fiasco.***

Так, кто же всё-таки, противостоял во все века, противостоит сегодня, и будет противостоять до скончания века святым, имеющим гарантии на восхищение при утренней звезде?

***So, who, after all, has resisted in all ages, opposes today, and will continue to resist to the end of the century the saints who have guarantees of rapture upon the morning star?***

При этом следует отметить, что в этом видении, хвост красного дракона, имел невероятный успех в том, что увлёк за собою третью часть звёзд и поверг их на землю.

***It should be noted that in this vision, the tail of the red dragon had incredible success in dragging a third of the stars along with it and throwing them to the ground.***

Позвольте напомнить одно неизменное определение, относящееся к дракону, под которым явно подразумевается противник Бога – сатана.

***Let me remind you of one unchanging definition related to dragon, which clearly refers to God's adversary, Satan.***

Это определение состоит в том, что падший херувим, потерял своё достоинство, в силу чего, лишился всех цветов, некогда обуславливающих его достоинство.

***This definition consists in the fact that the fallen cherub has lost his dignity, due to which he has lost all the colors that once determined his dignity.***

Все цвета, принадлежат Богу, в которые Он облекает Свои слуг и Своих детей. Сатана может присваивать себе, копировать и представлять эти цвета, только при одном условии – если, кто либо-из детей Божиих, добровольно передаст ему свои достоинства.

***All colors belong to God, in which He dresses His servants and His children. Satan can appropriate, copy and represent these colors, only on one condition - if one of the children of God voluntarily transfers his merits to him.***

**Красный цвет дракона** – это, не политическая система, а учение о процветании, обуславливающее земную славу и известность.

***The red dragon is not a political system, but a prosperity teaching that determines earthly glory and fame.***

**Семь голов**, на которых имеются семь диадим или, семь царских венцов – это некий подлог, на эталон совершенства, который выражается в том, что материальное процветание эмиссарами маммоны предлагается, как определение свободы от духа нищеты.

***Seven heads, on which there are seven royal crowns - this is a kind of forgery of the standard of perfection, which is expressed in the fact that material prosperity by the emissaries of mammon is proposed as a definition of freedom from the spirit of poverty.***

**Десять рогов** – это подлог на учение о святости, которое выражается в том, чтобы любить всех без исключения, порою, включая сатану.

***The ten horns are a forgery of the doctrine of holiness, which is expressed in the fact that you love everyone without exception, sometimes, including Satan.***

Хвост у всех гадов, ползающих по земле – является их рулём, которым они направляют свои тела, в нужном для них направлении.

***The tail of all reptiles crawling on the ground is their rudder, with which they direct their bodies in the direction they need.***

А посему, хвост – это образное определение уст дракона, которыми он управляется сам, и которыми управляются его посланники. А посему:

***Therefore, the tail is a figurative definition of the dragon's mouth, by which it is controlled and which controls its messengers. And therefore:***

**Хвост дракона** – это эмиссары сатаны, в лице лжеучителей, и лжепророков, выдающих идеи дракона, за учение Христово.

***The dragon's tail are the emissaries of Satan, in the face of false teachers and false prophets who portray the ideas of the dragon for the teaching of Christ.***

**Третья часть звёзд**, поверженных им на землю – это как раз и есть лжеапостолы, лжеучители, и лжепророки, которые ранее были звёздами, а затем совратились во след сатаны.

***The third part of the stars that he threw to the ground are precisely the false apostles, false teachers, and false prophets, who were previously stars, and then turned into the trail of Satan.***

Точно так же, как когда-то ему удалось увлечь за собою третью часть ангелов, он увлёк за собою козлов, которые в свою очередь, увлекли за собою овец и трансформировали их в нечестивых, которые думают, что учение о благочестии, призвано служить для финансового успеха.

***In the same way that he once succeeded in capturing a third of the angels with him, he led the goats along with him, which in turn led the sheep with him and transformed them into the wicked, who think that the doctrine of piety is meant to serve for financial success.***

Пустые споры между людьми поврежденного ума, чуждыми истины, которые думают, будто благочестие служит для прибытка. Удаляйся от таких. Великое приобретение - быть благочестивым и довольным.

Ибо мы ничего не принесли в мир; явно, что ничего не можем и вынести из него. Имея пропитание и одежду, будем довольны тем.

А желающие обогащаться впадают в искушение и в сеть и во многие безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу; ибо корень всех зол есть сребролюбие, которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям (1.Тим.6:5-10).

***Useless wranglings of men of corrupt minds and destitute of the truth, who suppose that godliness is a means of gain. From such withdraw yourself. Now godliness with contentment is great gain. For we brought nothing into this world, and it is certain we can carry nothing out. And having food and clothing, with these we shall be content.***

***But those who desire to be rich fall into temptation and a snare, and into many foolish and harmful lusts which drown men in destruction and perdition. For the love of money is a root of all kinds of evil, for which some have strayed from the faith in their greediness, and pierced themselves through with many sorrows. (1 Timothy 6:5-10).***

То, что дракон, стал пред женою, которой надлежало родить, дабы, когда она родит, пожрать её младенца означает – что главным врагом учения о процветании, выдаваемое им за совершенство и свободу – является такое учение о совершенстве, которое выражается в наследии утренней звезды, представляющей гарантии на восхищение, в наследии чистом, нетленном и неувядающем.

***The fact that the dragon stood before the woman who was to give birth, so that when she gives birth, he could devour the child means - that the main enemy of the doctrine of prosperity, presented by him as perfection and freedom - is such a doctrine of perfection, which is expressed in the inheritance of the morning star, representing a guarantee of the rapture in an inheritance that is clean and pure.***

То, что младенец восхищен был к Богу и Престолу Его – говорит о том, что прежде чем произойдёт буквальное восхищение невесты Агнца, рождённые к Престолу, будут посажены на небесах со Христом,

***The fact that the baby was caught up to God and His Throne indicates that before the literal rapture of the Lamb's bride takes place, those born to the Throne will be seated in heaven with Christ,***

Благодаря такой позиции, их уста соделаются способными пасти все народы жезлом железным. Что на практике означает, что они обретут такую степень силы и мудрости – что обольстить их учением о процветании, практически будет невозможно.

***Thanks to such a position, their lips will become capable of shepherding all peoples with a rod of iron. Which in practice means that they will gain such a degree of strength and wisdom that it will be almost impossible to deceive them with the teaching of prosperity.***

**4. Составляющая функции,** содержащиеся в полномочиях, рождения к Престолу – выражается в таком тепле, которое призвано согревать нас, когда имеющиеся у нас одежды, не способны будут сделать это.

***4. The function contained in the powers of birth to the Throne – is expressed in such a warmth that is called to warm us when the clothes that we have are unable to do so.***

Когда царь Давид состарился, вошел в преклонные лета, то покрывали его одеждами, но не мог он согреться. И сказали ему слуги его: пусть поищут для господина нашего царя молодую девицу, чтоб она предстояла царю и ходила за ним и лежала с ним, -

И будет тепло господину нашему, царю. И искали красивой девицы во всех пределах Израильских, и нашли Ависагу Сунамитянку, и привели ее к царю. Девица была очень красива, и ходила она за царем и прислуживала ему; но царь не познал ее (3.Цар.1:1-4).

***Now King David was old, advanced in years; and they put covers on him, but he could not get warm. Therefore his servants said to him, "Let a young woman, a virgin, be sought for our lord the king, and let her stand before the king, and let her care for him; and let her lie in your bosom, that our lord the king may be warm."***

***So they sought for a lovely young woman throughout all the territory of Israel, and found Abishag the Shunammite, and brought her to the king. The young woman was very lovely; and she cared for the king, and served him; but the king did not know her. (1 Kings 1:1-4).***

Это одна из Библейских историй, которая является буквальным камнем преткновения для человеческого интеллекта, породившая сомнение в благочестии Давида, и во всём наследии, которое сосредоточено в его корне, и его потомках.

***This is one of the Biblical stories, which is a literal stumbling block for the human intellect, giving rise to doubts about the piety of David, and all the heritage that is centered in his root and his descendants.***

Многие богословы даже полагают, что лучше бы эта история осталась за кадром, чтобы не являться достоянием общественности.

***Many theologians even believe that it would be better if this story remained behind the scenes, so as not to be in the public domain.***

Учитывая же, что это историческое событие оставлено нам, как некий образ, призванный привести нас к совершенству, а так же, что во Христе Иисусе, нет мужского пола и женского.

***Considering that this historical event was left to us as a kind of image designed to lead us to perfection, and also that in Christ Jesus, there is no male and female,***

То из всего этого следует – что независимо от нашего пола и возраста во плоти, придёт время, в нашем духовном совершенствовании, когда имеющиеся обетования, уже не способны будут согревать наш дух, и что нам, как и Давиду, понадобится обетование, в лице Ависаги Сунамитянки, не для того, чтобы познать его, а чтобы согреть наш дух.

***It follows from all this - that regardless of our gender and age in the flesh, the time will come, in our spiritual development, when the promises that are available will no longer be able to warm our spirit, and that we, like David, will need a promise in the face of Abishag, the Shunemite woman, not in order to know him, but to warm our spirit.***

Если ранее, мы с вами, в истории Елисея, говорили о женщине из Сунама, то теперь речь идёт об Ависаге Сунамитянке – это девушка из Сунама, которая ещё не познала мужа.

***If earlier, you and I, in the story of Elisha, talked about a woman from Shunem, now we are talking about Abishag the Shunemite - this is a girl from Shunem who has not yet known a husband.***

Имя Давид означает – возлюбленный Богом. Его старость, в данном событии – это образ человека, пришедшего в меру полного возраста Христова, который хорошо отображён в двадцати четырёх старцах, сидящих на двадцати четырёх престолах.

***The name David means - beloved by God. His old age, in this event, is the image of a person who has come to the measure of the full age of Christ, which is well reflected in twenty-four elders sitting on twenty-four thrones.***

И старость в данном случае – это не немощь и дряхлость – а достоинство, которым призваны обладать все святые, независимо от их возраста, пола, национальности, расы и сословия.

***And old age in this case is not weakness - but a dignity that all saints are called to possess, regardless of their age, gender, nationality, race and class.***

Встаёт вопрос, что это за обетование, без которого мы ранее обходились и, которое необходимо нам будет тогда, когда мы придём, в меру полного возраста Христова?

***The question arises, what is this promise, without which we previously got along and that we will need when we come to the extent of the full age of Christ?***

**Этим обетованием, в образе Ависаги Сунамитянки** – является усыновление наших тел, в предмете нового тела, которое будет сообразно славному Телу Господа Иисуса.

***This promise, in the form of Abishag the Shunemite, is the adoption of our bodies, in the subject of a new body, which will be in accordance with the glorious Body of the Lord Jesus.***

Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в нас. Ибо тварь с надеждою ожидает откровения сынов Божиих,

Потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле покорившего ее, в надежде, что и сама тварь освобождена будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих.

Ибо знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доныне; и не только она, но и мы сами, имея начаток Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего.

Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении (Рим.8:18-25).

***For I consider that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us. For the earnest expectation of the creation eagerly waits for the revealing of the sons of God.***

***For the creation was subjected to futility, not willingly, but because of Him who subjected it in hope; because the creation itself also will be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God.***

***For we know that the whole creation groans and labors with birth pangs together until now. Not only that, but we also who have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, eagerly waiting for the adoption, the redemption of our body.***

***For we were saved in this hope, but hope that is seen is not hope; for why does one still hope for what he sees? But if we hope for what we do not see, we eagerly wait for it with perseverance. (Romans 8:18-25).***

Когда человек, в рождении к Престолу входит в состояние старца, и таким образом, получает право сесть на Престоле – свершившиеся обетования уже не могут его согревать, и тогда, чтобы его покой в Боге был полноценным – для его духа необходимо обетование, в котором содержится усыновление его тела.

***When a person, in his birth to the Throne, enters the state of an old man, and thus receives the right to sit on the Throne, and fulfilled promises can no longer warm him, and then, in order for his rest in God to be complete, his spirit needs a promise that contains adoption of his body.***

Но, так как тело, в его нынешнем состоянии, является тленным, то для такого тела, обетование в лице Ависаги Сунамитянки, абсолютно не имеет никакого значения. Но оно важно для его духа.

***But since the body, in its current state, is perishable, then for such a body, the promise in the face of Abishag, is absolutely irrelevant. But it is important to his spirit.***

Двоим лучше, нежели одному; потому что у них есть доброе вознаграждение в труде их: ибо если упадет один, то другой поднимет товарища своего. Но горе одному, когда упадет, а другого нет, который поднял бы его.

Также, если лежат двое, то тепло им; а одному как согреться? И если станет преодолевать кто-либо одного, то двое устоят против него: и нитка, втрое скрученная, нескоро порвется (Екк.4:9-12).

***Two are better than one, Because they have a good reward for their labor. For if they fall, one will lift up his companion. But woe to him who is alone when he falls, For he has no one to help him up.***

***Again, if two lie down together, they will keep warm; But how can one be warm alone? Though one may be overpowered by another, two can withstand him. And a threefold cord is not quickly broken. (Ecclesiastes 4:9-12).***

Это притча, и хотя её содержание каким-то образом, может соответствовать буквальным обстоятельствам в измерении времени – относится эта притча к измерению невидимой области нашего духа.

***This is a parable, and although its content in some way may correspond to literal circumstances in the measurement of time - this parable refers to the measurement of the invisible area of ​​our spirit.***

**5. Составляющая функции,** содержащиеся в полномочиях, рождения к Престолу – выражается в разноцветной одежде, вызывающей раздражение и подозрительность тех, которые этой одежды не имеют.

***5. The function contained in the powers of birth to the Throne – is expressed in multi-colored clothing that results in the anger and suspicion of those who do not have this clothing.***

Израиль любил Иосифа более всех сыновей своих, потому что он был сын старости его, - и сделал ему разноцветную одежду. И увидели братья его, что отец их любит его более всех братьев его; и возненавидели его и не могли говорить с ним дружелюбно.

И видел Иосиф сон, и рассказал братьям своим: и они возненавидели его еще более. Он сказал им: выслушайте сон, который я видел: вот, мы вяжем снопы посреди поля; и вот, мой сноп встал и стал прямо; и вот, ваши снопы стали кругом и поклонились моему снопу.

И сказали ему братья его: неужели ты будешь царствовать над нами? неужели будешь владеть нами? И возненавидели его еще более за сны его и за слова его. И видел он еще другой сон и рассказал его братьям своим, говоря: вот, я видел еще сон:

Вот, солнце и луна и одиннадцать звезд поклоняются мне. И он рассказал отцу своему и братьям своим; и побранил его отец его и сказал ему: что это за сон, который ты видел? неужели я и твоя мать, и твои братья придем поклониться тебе до земли? Братья его досадовали на него, **а отец его заметил это слово** (Быт.37:3-11).

***Now Israel loved Joseph more than all his children, because he was the son of his old age. Also he made him a tunic of many colors. But when his brothers saw that their father loved him more than all his brothers, they hated him and could not speak peaceably to him.***

***Now Joseph had a dream, and he told it to his brothers; and they hated him even more. So he said to them, "Please hear this dream which I have dreamed: There we were, binding sheaves in the field. Then behold, my sheaf arose and also stood upright; and indeed your sheaves stood all around and bowed down to my sheaf."***

***And his brothers said to him, "Shall you indeed reign over us? Or shall you indeed have dominion over us?" So they hated him even more for his dreams and for his words. Then he dreamed still another dream and told it to his brothers, and said, "Look, I have dreamed another dream. And this time, the sun, the moon, and the eleven stars bowed down to me."***

***So he told it to his father and his brothers; and his father rebuked him and said to him, "What is this dream that you have dreamed? Shall your mother and I and your brothers indeed come to bow down to the earth before you?" And his brothers envied him, but his father kept the matter in mind. (Genesis 37:3-11).***

Я хочу обратить внимание, на одну немаловажную деталь: не смотря на то, что Иаков побранил Иосифа за рассказ и толкование сна, который он увидел, однако говорится - **отец его заметил это слово.**

***I want to draw your attention to one important detail: in spite of the fact that Jacob scolded Joseph for the story and interpretation of the dream that he saw, it is said that his father kept the matter in mind.***

Что означает – что Иаков, не смотря на то, что не понял этого сна, обратил внимание на этот сон, и положил его в своём сердце.

***Which means - that Jacob, in spite of the fact that he did not understand this dream, paid attention to this dream, and put it in his heart.***

Именно это обстоятельство, что Иаков заметил это слово, впоследствии дало возможность Богу – спасти Иакова и его дом от голода. Если бы Иаков отверг слово, которое он на тот момент, не мог постигнуть, ни своим разумом, ни своим сердцем. У Бога не было бы возможности, спасти Иакова и его дом.

***It was precisely this circumstance that Jacob noticed this word that subsequently made it possible for God to save Jacob and his house from hunger. If Jacob had rejected the word that he at that moment could not comprehend, neither with his mind, nor with his heart, God would not have had the opportunity to save Jacob and his house.***

Но Иаков, будучи человеком духовным понял, что это слово, пришло от Господа. И хотя он не понимал его, он положил его в сердце своём.

***But Jacob, being a spiritual man, understood that this word came from the Lord. And although he did not understand it, he put it in his heart.***

Рождённые к Престолу, не могут сразу сесть на престоле, чтобы производить с позиции этого престола суд и правду, но они получат разноцветные одежды, которые будут являться свидетельством, относящим их, к категории рождённых к Престолу.

***Those born to the Throne cannot immediately sit on the throne in order to carry out judgment and righteousness from the position of this throne, but they will receive multicolored robes, which will be evidence relating them to the category of those born to the Throne.***

В своё время, разноцветная одежда – являлась знаком определённого достоинства, которую обычно носили царские дочери-девицы.

***At one time, multi-colored clothing was a sign of a certain dignity, which was usually worn by royal virgin daughters.***

На Фомари была разноцветная одежда, ибо такие верхние одежды носили царские дочери-девицы (2.Цар.13:18).

***Now she had on a robe of many colors, for the king's virgin daughters wore such apparel. And his servant put her out and bolted the door behind her. (2 Samuel 13:18).***

Носители такой одежды, по сути дела – являлись носителями царского сословия, и носителями интересов царской фамилии.

***The wearers of such clothes, in fact, were the bearers of the royal estate, and the bearers of the interests of the royal family.***

Они, в силу своего положения, обязаны были ставить царский двор в известность, о всех нарушениях порядка, учреждённого в царстве – свидетелями, которых они являлись.

***They, by virtue of their position, were obliged to inform the royal court of all violations of the order established in the kingdom – witnesses to which they were.***

Иосиф, которому была сшита такая одежда – доносил до своего отца худые слухи о поведении своих братьев, свидетелем которых он являлся – и ещё больше возненавидели его братья за это.

***Joseph, to whom such clothes were sewn - brought to his father bad rumors about the behavior of his brothers which he witnessed - and his brothers hated him even more for it.***

Этот фактор говорит о том: что, с одной стороны - формат хождения пред Богом, у рождённых к Престолу – будет резко отличаться, от формата хождения пред Богом христиан душевных.

***This factor suggests that, on the one hand, the format of walking before God, among those born to the Throne, will be sharply different from the format of walking before God as carnal Christians.***

А, с другой стороны – формат хождения пред Богом, у рождённых к Престолу, будет восприниматься душевными христианами - безумием.

***On the other hand, the format of walking before God, among those born to the Throne, will be perceived by carnal Christians – as madness.***

Однако, благодаря имеющемуся свидетельству, в предмете разноцветной одежды – рождённые к Престолу, начнут получать конкретные откровения о своём предназначении, которые будут выражаться в том, что они получат способность, толковать язык вечности, выраженный в снах, и переводить его на язык времени.

***However, thanks to the available testimony, in the subject of multi-colored clothing - those born to the Throne will begin to receive specific revelations about their destiny, which will be expressed in the fact that they will receive the ability to interpret the language of eternity expressed in dreams and translate it into the language of time.***

Так, Иосиф – как прототип категории людей, рождённых к Престолу – получил от Бога способность, видеть будущее, и соответственным образом, готовиться к этому будущему, и встречать это будущее.

***So, Joseph - as a prototype of the category of people born to the Throne - received from God the ability to see the future, and accordingly, prepare for this future and meet this future.***

Если бы, не было человека, с которым бы Бог, мог кооперировать, и приготавливать к смутным дням древний мир, частью которого, на то время являлось маленькое семейство Иакова – то древний мир, включая семейство Иакова, погибли бы от голода.

***If there was no person with whom God could cooperate and prepare the ancient world for the troubled days, of which the small family of Jacob was at that time, then the ancient world, including Jacob's family, would have perished from hunger.***

Когда Иосиф, истолковал сны, приснившиеся фараону – фараон поставил его владыкою над всею землёю Египетскою и дал ему имя – Цафнаф – панеах, что означает – Спаситель мира.

***When Joseph interpreted the dreams of Pharaoh - Pharaoh made him ruler over all the land of Egypt and gave him the name Zaphnath-Paaneah, which means - the Savior of the world.***

И сказал фараон Иосифу: вот, я поставляю тебя над всею землею Египетскою. И снял фараон перстень свой с руки своей и надел его на руку Иосифа; одел его в виссонные одежды, возложил золотую цепь на шею ему; велел везти его на второй из своих колесниц

и провозглашать пред ним: преклоняйтесь! И поставил его над всею землею Египетскою. И сказал фараон Иосифу: я фараон; без тебя никто не двинет ни руки своей, ни ноги своей во всей земле Египетской. И нарек фараон Иосифу имя: Цафнаф-панеах.

Иосифу было тридцать лет от рождения, когда он предстал пред лице фараона, царя Египетского. И вышел Иосиф от лица фараонова и прошел по всей земле Египетской (Быт.41:46).

***And Pharaoh said to Joseph, "See, I have set you over all the land of Egypt." Then Pharaoh took his signet ring off his hand and put it on Joseph's hand; and he clothed him in garments of fine linen and put a gold chain around his neck. And he had him ride in the second chariot which he had; and they cried out before him, "Bow the knee!" So he set him over all the land of Egypt.***

***Pharaoh also said to Joseph, "I am Pharaoh, and without your consent no man may lift his hand or foot in all the land of Egypt." And Pharaoh called Joseph's name Zaphnath-Paaneah. And he gave him as a wife Asenath, the daughter of Poti-Pherah priest of On. So Joseph went out over all the land of Egypt.***

***Joseph was thirty years old when he stood before Pharaoh king of Egypt. And Joseph went out from the presence of Pharaoh, and went throughout all the land of Egypt. (Genesis 41:41-46).***

Только благодаря категории святых, рождённых к Престолу, Бог может спасти Свой избранный остаток, который в своём большинстве, в лице братьев Иосифа, был недоволен и подозрительно смотрел на рождённого к Престолу.

***Only thanks to the category of saints born to the Throne, God can save His chosen remnant, which in its majority, in the face of Joseph's brothers, was unhappy and looked suspiciously at the one born to the Throne.***

Когда же время, расставило всех и всё, по своим местам им принадлежащим, и братья Иосифа, поклонились ему, как сидящему на Престоле – произошло примирение Иосифа с братьями.

***When time put everyone and everything in their place, belonging to them, and Joseph's brothers bowed to him as one sitting on the Throne - there was a reconciliation of Joseph with his brothers.***